

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و برزنده یک تن مباد  
از آن به که کشور به دشمن دهیم

[www.afgazad.com](http://www.afgazad.com)

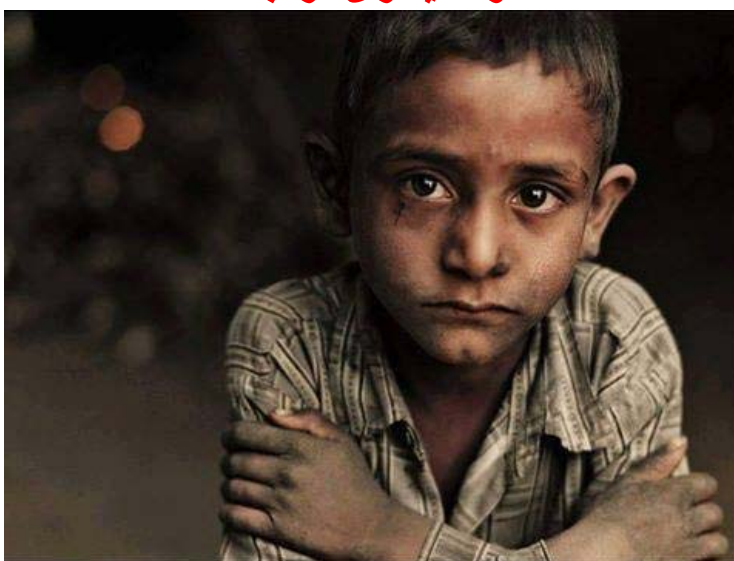
[afgazad@gmail.com](mailto:afgazad@gmail.com)

Political

سیاسی

نویسنده: کارین لویکفلد - برگرفته از روزنامه یونگه ولت - ۱۶ دسمبر ۲۰۱۹  
برگردان از: حمید بهشتی  
۰۱ جنوری ۲۰۲۰

## جنگ اقتصادی نحوه دیگری از جنگ



اطفال نخستین قربانیان جنگها در سوریه

### نقض حقوق بین الملل: تحریم یکجانبه اقتصادی علیه سوریه از جانب امریکا و اتحادیه اروپا

در آغاز ماه دسمبر، کنفرانس وزرای داخله ایالات المان توقف اخراج سوری ها را تا ۲۰۲۰ تمدید نمود. آنها در آغاز قصد داشتند در دیدار پائیزی خود در شهر لوبک به توقف اخراج مجرمین جرم های سنگین پایان دهند. در حین کنفرانس مزبور تصویر تاریکی از سوریه مطرح گشت. بنا بر اطلاعات عرضه شده از جانب یکی از سازمان های حمایتگر کلیسائی، سوریه "به هیچ وجه مطمئن نیست". "به ندرت مؤسسات آموزشی و آموزش حرفه ئی، موجود بوده و امکان یافتن کار و کسب درآمد اندک است". نظام بهداری "در هم ریخته" و "مساکن آسیب ندیده" کم است. یک گزارش از جانب وزارت امور خارجه المان به کنفرانس مزبور حاکی از این بود که "در سوریه مناطق امن برای بازگشت کنندگان" وجود ندارد. حملات "رژیم" فراگیر و هر زمان ممکن است وقوع یابند. البته به استثنای مناطقی که فعلاً تحت کنترل ترکیه یا کردها بوده یا توسط امریکا کنترل می شوند.

خلاف آنچه رسماً یا در مطبوعات گفته می شود عملیات جنگی در سطح وسیع متوقف گشته اند. به جز در ادلب و سایر مناطق شمالی کشور. اما نحوه دیگری از جنگ غوغا می کند که به صورت اقدامات جزائی یکجانبه از سوی اتحادیه اروپا و تحریم مواد نفتی از جانب امریکا اعمال می گردد و این یک جنگ اقتصادی کامل است.

### تمایل به بازگشت

با اینحال ده ها هزار تن حاضر نیستند از بازگشت به سوریه چشم پوشی نمایند. آنان از ترکیه، لبنان و اردن باز می گردند و نیز از اروپا. طبق گزارشی از جانب کمیساریای عالی ملل متحد برای پناهندگان مؤرخ اکتوبر ۲۰۱۹ بین جنوری و سپتمبر سال جاری ۷۵۵۰۱ پناهجو بدون برنامه ریزی پیشین به سوریه بازگشته اند. بنا بر این گزارش احتمال می رود که تعداد واقعی آنها بیشتر نیز باشد. کمیساریای عالی ملل متحد برای پناهندگان می کوشد با ترمیم مساکن، پشتیبانی حقوقی، دادن کمک هزینه زندگی و آموزش یاری نماید. با اینحال مطالبات فزاینده برای کمک به بازگشت کنندگان فعالیت بیشتر از جانب کنش کنندگان را ضروری می سازد. اما کشورهای غنی عضو ملل متحد در اروپا، امریکا و کشورهای مجاور خلیج فارس از حمایت دریغ می ورزند. رژیم دمشق منزوی گشته و حال به دنبال جنگ، تحریم های یک جانبه اقتصادی اتحادیه اروپا موجب تلاشی بنیة اقتصادی سوریه می باشد. در سال ۲۰۱۱ تحریمات ابتداء مربوط به بخش نفتی اقتصاد سوریه بود که به مرور هر ساله تشدید گشته و آخرین بار در ماه مه ۲۰۱۹ تا اول جون ۲۰۲۰ تمدید شده و شدت بیشتری یافته است.

در حال حاضر ۲۶۹ نفر و ۶۹ مؤسسه و شرکت را لیست کرده اند. علیه آنان ممنوعیت سفر به اتحادیه اروپا مقرر گشته و موجودی آنها در بانک های اروپا متوقف گشته اند. با این استدلال که آنها در اعمال خشونت نسبت به مردم مسؤول بوده، از کمک هائی که به رژیم می رسد بهره مند یا با اشخاص یا سازمان های مربوط بدان همکاری می نمایند. در این لیست علاوه بر همه اعضای دولت سوریه از ارتش، تجار و شرکت ها نیز نام برده شده است. فزون بر آن شرکت هواپیمائی سوریه، شرکت تلفون همراه "سوریاتل"، روزنامه الوطن و تمام شرکت های دخیل در کار تأسیسات نفت و بانک ها، که شامل بر بانک مرکزی نیز هست، وحتا سازمان های تنباکو و تجارت پنبه نیز مشمول تحریم گشته اند. زیرا همه آنها به دستگاه های دولتی مربوط می باشند.

### سنگ اندازی در راه بازسازی

تأثیر اقدامات جزائی تحریمی خرد کنند می باشد. به ویژه آن که به موازات آن نفت سوریه نیز مشمول تحریم است. در شهر حلب تجار، صنعتگران و اتحادیه بازرگانان به سبب تحریم ها با محدودیت مواجه اند. یکی از کاسب های حلب به نویسنده اظهار داشت، آنها جلوما را از این که فعالیت های خویش را گسترش داده و ایجاد مشغله کنیم می گیرند و به جای آن اروپا سازمان های حمایتگر را به سوریه می فرستد: "آنها به مردم نان می دهند، اما کار نمی دهند. مردم به وابستگی می افتند، به جای آن که بتوانند با کرامت زندگی کنند. هر یک نفر که نزد ما شاغل گردد خواهد توانست خانواده اش را اداره نماید".

از آنجائی که فقط شورای امنیت ملل متحد حق دارد اقدامات جزائی را علیه کشورها مقرر نماید، تحریم های یک جانبه (بخوانید خودسرانه) خلاف حقوق بین الملل است. به گفته مکرر گزارشگر ویژه ملل متحد، ادريس جزائری، اکثریت کشورهای عضو ملل متحد اقدامات جزائی خودسرانه را رد می کنند. با اینحال کشورهای غنی غرب حق را به دست خویش گرفته اند و این کار به خطر بروز جنگ بین الملل افزوده است.

در ۲۱ نومبر ۲۰۱۹ کمیته ثنوی امور اقتصادی و مالی در ملل متحد به بررسی پیرامیون حقانیت تحریم های یک جانبه پرداخت. ۱۶ متن برای قطعنامه مطرح بود که دو تای آنها تصویب گشت. یکی از این دو، جامعه بین الملل را به محکوم نمودن تحریم های اقتصادی، مالی یا تجارتي فراخواند، زیرا مانع سازندگی و پیشرفت کشورها هستند. جریمه هائی که از جانب ارگان های ملل متحد مقرر نشده باشند، باید لغو گردند. در ادامه قطعنامه مزبور آمده که اینگونه اقدامات با حقوق بین الملل ناسازگار بوده و ناقض اصل نظام اقتصادی بین الملل است. ۱۱۶ کشور عضو ملل متحد بدان قطعنامه رأی مثبت دادند؛ دو کشور رأی منفی دادند: ایالات متحده امریکا و اسرائیل و ۵۲ کشور، شامل بر کشورهای عضو اتحادیه اروپا، از جمله المان، بدان رأی ممتنع دادند.



تحریم علاوه بر جنگ زدگی: تلاشی اقتصاد سوریه (منبج ۱۰ ماه مه ۲۰۱۸)

### صحبت با استاندار حمص

استاندار حمص، تلال برازی، به نویسنده اظهار داشت، در طول جنگ ها نیم میلیون از اهالی استان مزبور موطن خویش را ترک گفته و آواره گشتند، با توجه با این که پیش از جنگ ۲,۳ میلیون تن مقیم این استان بوده اند که ۵۰۰ هزار آنها، شامل بر ۱۰۰ هزار خانوار از حمص فرار کرده اند. ۴۰ درصد این آوارگان بازگشته اند، چه آنهایی که در داخل سوریه آواره بوده و چه کسانی که به لبنان رفته بودند. برازی وظیفه استانداری و دولت مرکزی می داند که شرایط و ساختار لازم برای بازگشت و زندگی آنها را فراهم سازند. دولت در صدد ترمیم مخازن آب، راه ها و مدارس است، اما تحریم ها مانع تأمین مواد لازم اند.

به گفته برازی مهندسین حمص امر بازسازی را بر اساس به روزترین استانداردها طراحی نموده اند. طرح جامعی برای سال های ۲۰۲۵ تا ۲۰۳۵ آماده است. "تحریم های غیرمنصفانه علیه ملت سوریه بر فرایند بازسازی تأثیرات منفی دارند". ماشین ها و اسباب کار مورد نیاز را نمی توان به کشور وارد ساخت. برازی به ویژه بر تحریم نفت تأکید نمود: "ما برای صنایع، برای تردد، حمل و نقل، تولید گرما، بازسازی، بیمارستان ها و نیز برای تولید برق به نفت نیازمندیم. این جنگی است اقتصادی که علیه سوریه به راه انداخته اند.

استاندار حمص گفت: به هر شهروند حمص که قصد بازگشت داشته باشد، خوش آمد می گوئیم. ۱۱۴ اتوبوس با قریب ۷۰۰ مسافر از جرابلس واقع در مرز ترکیه بازگشته اند. برای کسانی که از شمال می آیند شرایط مشکل تر است. زیرا ترکیه از همکاری با دمشق خودداری می نماید. "اما مردم از لبنان به طور رسمی از مرز عبور نموده و وارد سوریه

می شوند. بازگشت آنها توسط کمیته مشترکی میان سوریه و لبنان اداره می گردد. ما با اطلاع بر نام ها و فهرست کسانی که قصد بازگشت دارند ترتیب همه امور را داده ایم". برای بازگشت کنندگان از اردن نیز دول سوریه و اردن همکاری می نمایند.

با اینحال دلایل بسیاری وجود دارند که مانع بازگشت آنها می گردند. از جمله هزینه بازگشت و امکانات انتقال آنها. برخی از گروه های تروریست از حرکت مردم جلوگیری می کنند. برخی دیگر، از جانب نیروهای بین المللی با ممانعت روبه رو می گردند. "به باور راسخ ما همه سوری ها می باید به موطن خویش بازگردند. باز هم تأکید دارم که ما همه خدماتی را که مورد نیاز بازگشت کنندگان باشد عرضه می کنیم و اتوبوس هائی را خواهیم فرستاد تا آنها را از مرز به حماس بیاورند".